

JUMO MIDAS S07 MA

Druckmessumformer/
Pressure transmitter/
Convertisseur de pression



Montageanleitung Installation Instructions Notice de montage

40100100T94Z000K000

V4.00/DE-EN-FR/00401935/2023-10-10



JUMO AUTOMATION S.P.A. / B.V.B.A.
Industriestrate 18
4700 Eupen, Belgique
Tél.: +32 87 59 53 00
Fax: +32 87 74 02 03
info.be@jumo.net
www.jumo.be

JUMO Régulation SAS
7 Rue des Drapiers
57075 Meitz Cedex 03, France
Tél.: +33 3 87 37 53 00
Fax: +33 3 87 37 89 00
info.fr@jumo.net
www.jumo.fr

JUMO Process Control, Inc.
6733 Myers Road
East Syracuse,
New York 13057, USA
Phone: (315) 437-5866
Fax: +43 1 6106140
info.us@jumo.net
www.jumousa.com

JUMO Instrument Co. Ltd.
JUMO House
Temple Bank, Riverway
Hatlow, Essex, CM20 2DY, UK
Phone: +44 1279 635533
Fax: +44 1279 625 029
info.uk@jumo.net
www.jumo.co.uk

JUMO Schweiz AG
Laubstrütstrasse 70
8712 Stäfa, Switzerland
Tél.: +41 44 928 24 44
Fax: +41 44 928 24 48
jumo.ch@jumo.net
www.jumo.ch

JUMO Mess- und
Regelgeräte GmbH
Farrgasse 48
1230 Wien, Austria
Tél.: +43 1 610610
Fax: +43 1 6106140
info.at@jumo.net
www.jumo.at

JUMO GmbH & Co. KG
Mortz-Juchheim-Strasse 1
36039 Fulda, Germany
Tél.: +49 661 6003-0
Fax: +49 661 6003-500
mail@jumo.net
www.jumo.net



Zu dieser Dokumentation/About this documentation/A propos de cette documentation

Diese Dokumentation ist Teil des Geräts und beinhaltet alle Informationen für die sichere und bestimmungsgemäße Verwendung für alle Phasen des Produktlebenszyklus.

Wenn die Dokumentation und die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, können Lebensgefahr und Sachschaden durch Fehlgebrauch die Folge sein.

- Die Dokumentation und die Sicherheits- und Warnhinweise lesen und befolgen.
- Die Dokumentation unversehrt, jederzeit vollständig lesbar und leicht zugänglich aufbewahren.
- Bei Fragen zu Gerät und Dokumentation den Hersteller kontaktieren.

This documentation is part of the device and includes all information to ensure that it is used safely and as intended across all phases of the product lifecycle.

If you do not follow the documentation and safety information, this may result in risk to life and damage to property due to improper use.

- Read and follow the documentation and the safety information and warnings.
- Store the document in its entirety, in an easily accessible location, and so that it can be read in full at all times.
- Contact the manufacturer if you have any questions about the device and documentation.

Cette documentation fait partie intégrante de l'appareil et contient toutes les informations nécessaires à une utilisation sûre et conforme à l'usage prévu pour toutes les phases du cycle de vie du produit.

Le non-respect de la documentation et des instructions de sécurité peut entraîner un danger de mort et des dégâts matériels dus à une utilisation incorrecte.

- Lisez et suivez la documentation, ainsi que les consignes de sécurité et d'avertissement.
- Conservez la documentation intacte, parfaitement lisible et facilement accessible à tout moment.
- Contactez le fabricant pour les questions relatives à l'appareil et à la documentation.

Zielgruppe/Target group/Cible

Diese Dokumentation richtet sich in allen Phasen des Produktlebenszyklus an ausgebildetes Personal der Elektrotechnik und des Maschinen- und Anlagenbaus.

This documentation is intended to be used by personnel trained in electrical, mechanical, and plant engineering across all phases of the product lifecycle.

Cette documentation s'adresse, à toutes les stades du cycle de vie du produit, au personnel qualifié dans les domaines de l'électrotechnique et de la construction de machines et d'installations.

Beschreibung/Description/Description

Das Gerät wird zur Relativdruckmessung in Gasen, Flüssigkeiten eingesetzt. Das Gerät entspricht nicht den Anforderungen „Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion“ gemäß Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU.

Die Dokumentation ist Teil des Gerätes. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz gemäß dieser Dokumentation bestimmt. Technische Daten siehe Typenblatt 401001.

The device is used for relative pressure measurement in gases and liquids. It does not meet the requirements for an "Equipment with a safety function" as defined by Pressure Equipment Directive 2014/68/EU.

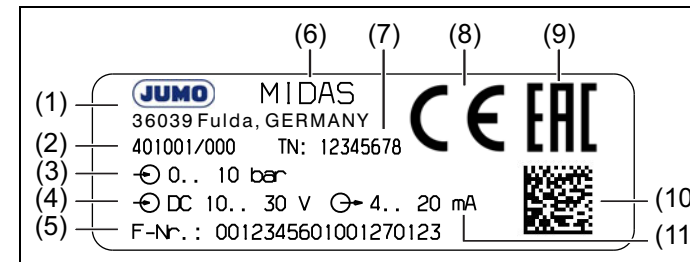
The documentation is part of the device. The device is only intended for use according to this documentation. Technical data, see data sheet 401001.

L'appareil est utilisé pour mesurer la pression relative dans des gaz, des liquides. L'appareil ne répond pas aux exigences « pièce d'équipement avec fonction de sécurité » selon la directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE.

La documentation fait partie de l'appareil. L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé conformément à cette documentation.

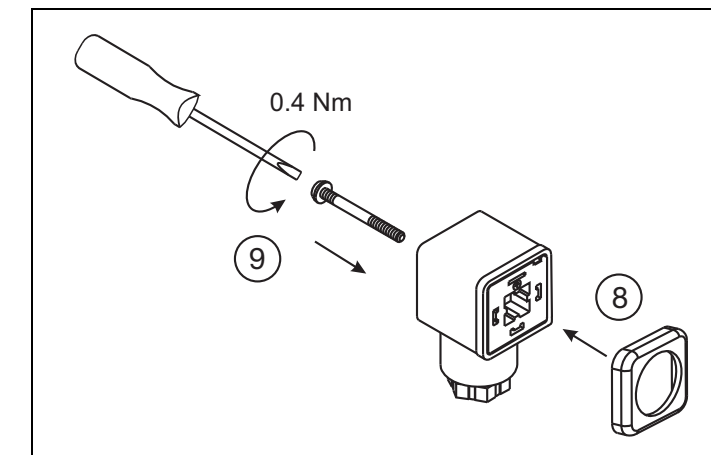
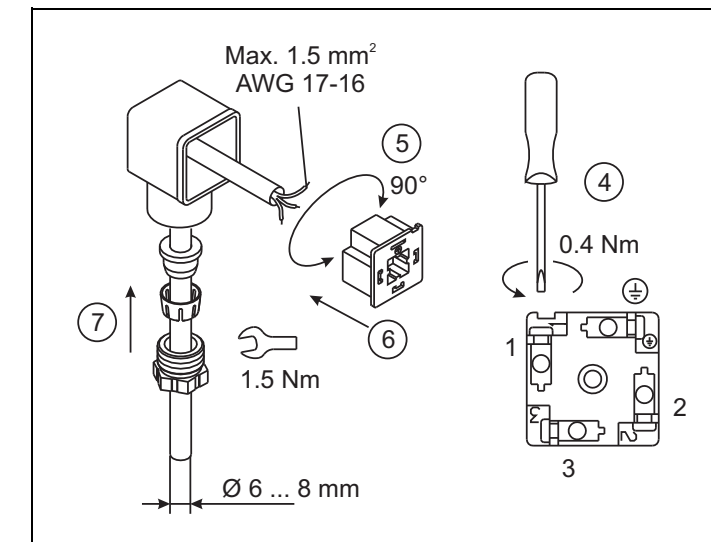
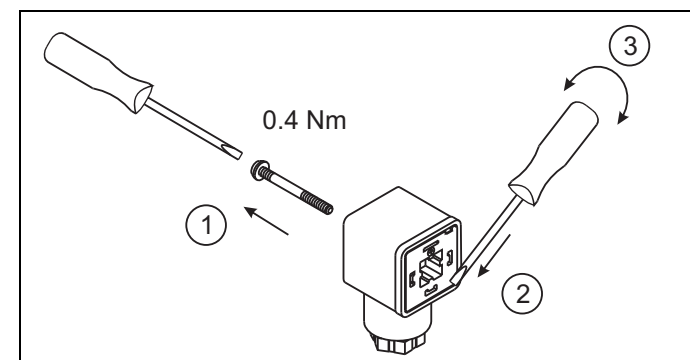
Caractéristiques techniques, voir fiche technique 401001.

Typenschild/Nameplate/Plaque signalétique



- 1 Hersteller/Manufacturer/Fabricant
- 2 Typenschlüssel/Order code/Code d'identification
- 3 Eingang/Input/Entrée
- 4 Spannungsversorgung/Voltage supply/Alimentation
- 5 Fabrikationsnummer/Fabrication number/Numéro de série
- 6 Gerätebezeichnung/Device designation/Désignation de l'appareil
- 7 Teilenummer/Part number/Référence article (TN)
- 8 CE-Kennzeichnung/CE identification marking/Marquage CE
- 9 EAC-Kennzeichnung/EAC identification marking/Marquage EAC
- 10 DMC-Code/DMC code/Code DMC
- 11 Ausgang/Output/Sortie

Anschluss Leitungsdose/Connection line socket/Raccordement connecteur



ACHTUNG/NOTICE/AVIS

Dichtung (8) nicht vergessen.

Don't forget the gasket (8).

N'oubliez pas le joint (8).

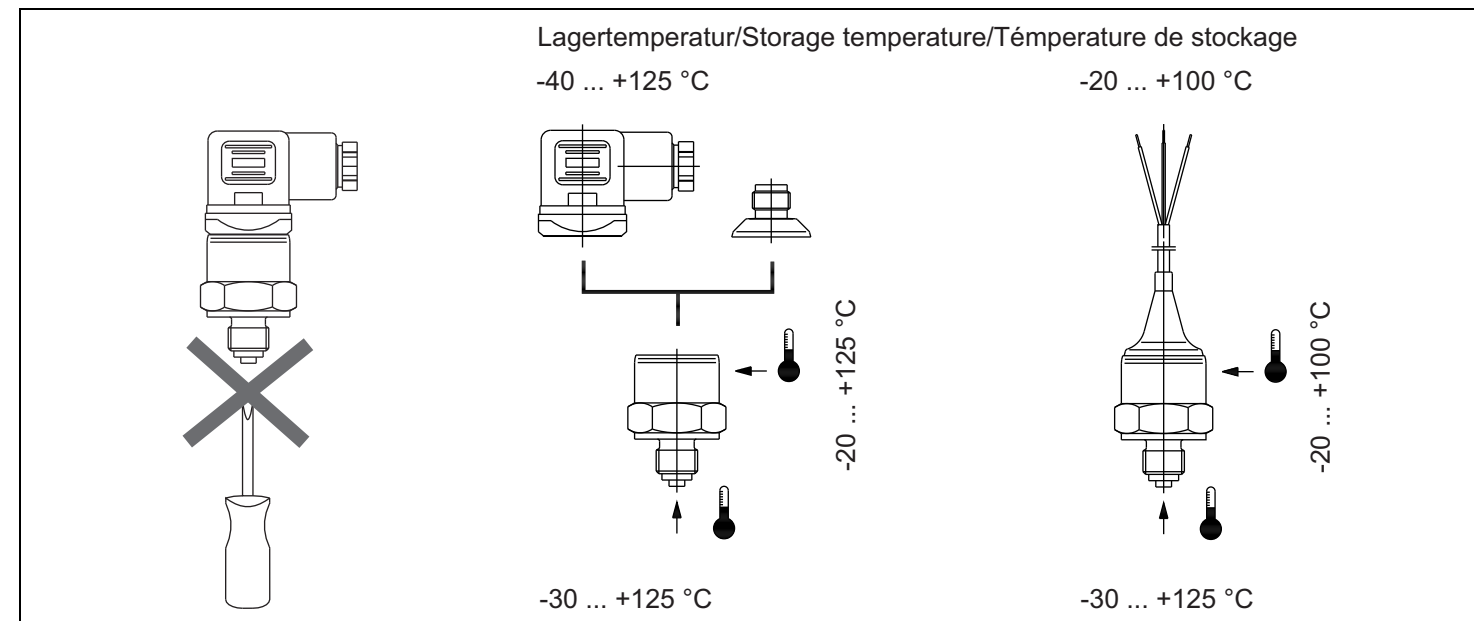
Zulässige Temperatur/Permissible temperature/Température admissible

ACHTUNG! NOTICE! AVIS !

Das Messmedium darf **nicht** im Druckmessumformer einfrieren.

The sample medium must **not** be allowed to freeze in the pressure transmitter.

Le fluide à mesurer **ne doit pas** geler à l'intérieur du convertisseur de pression.



Elektrischer Anschluss/Electrical connection/Raccordement électrique
Anschlussbelegung/Terminal assignment/Brochage

Festes Kabel/ Fixed cable/ Cable fixe	M12- Steckverbinder/ Plug connector/ Connecteur enfichable	Leitungsdose/ Line socket/ Connecteur
Bezeichnung/Designation/Désignation		
Ausgang/Output/Sortie 4 ... 20 mA, Zweileiter/2-wire/2 fils		
Spannungsversorgung/ Voltage supply/ Alimentation	DC 10 ... 30 V	U _B /S+ 0 V/S-
WH	1 WH	1 WH
BN	3 BN	2 BN
0.5 ... 4.5 V, Dreileiter, ratiometrisch/ 3-wire, ratiometric/3 fils, ratiométrique		
Spannungsversorgung/ Voltage supply/ Alimentation	DC 4.75 ... 5.25 V	U _B 0 V/S- S+
WH	1 WH	1 WH
BN	2 BN	2 BN
YE	3 YE	3 YE
0 ... 10 V, Dreileiter/3-wire/3 fils		
Spannungsversorgung/ Voltage supply/ Alimentation	DC 11.5 ... 30 V	U _B 0 V/S- S+
WH	1 WH	1 WH
BN	2 BN	2 BN
YE	3 YE	3 YE
1 ... 5(6) V, Dreileiter/3-wire/3 fils		
Spannungsversorgung/ Voltage supply/ Alimentation	DC 8 ... 30 V	U _B 0 V/S- S+
WH	1 WH	1 WH
BN	2 BN	2 BN
YE	3 YE	3 YE
Funktionspotenzialausgleichsleiter/ Functional bonding conductor/ Conducteur de liaison fonctionnelle FB ^b		

^a Die Farbbelegung ist nur für A-codierte Standardkabel gültig./The color coding is only valid for A-coded standard cables./Le repérage des couleurs est valable uniquement pour le câble standard codé A.

^b Der Druckmessumformer muss mit dem Potenzialausgleichssystem der Anlage über den elektrischen Anschluss oder den Prozessanschluss verbunden werden./The pressure transmitter has to be connected to the potential equalization system of the plant through the electrical connection or process connection./Le convertisseur de pression doit être raccordé avec la liaison équipotentielle de l'installation via le raccordement électrique ou le raccord de process.

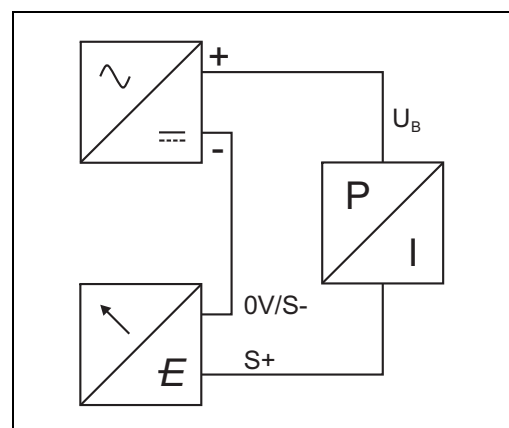
Das Gerät muss mit einem Stromkreis versorgt werden, der den Anforderungen an „Energiebegrenzte Stromkreise“ der EN 61010-1 genügt.

The device must be equipped with an electrical circuit that meets the requirements of EN 61010-1 with regard to "Limited-energy circuits".

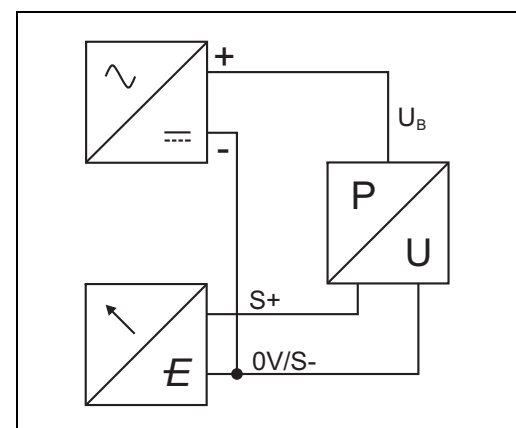
L'appareil doit être alimenté par un circuit électrique qui satisfait aux exigences de la norme EN 61010-1 "Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire".

Anschlussplan/Connection diagram/Schéma de raccordement

Zweileiterschaltung/Two-wire circuit/Montage 2 fils



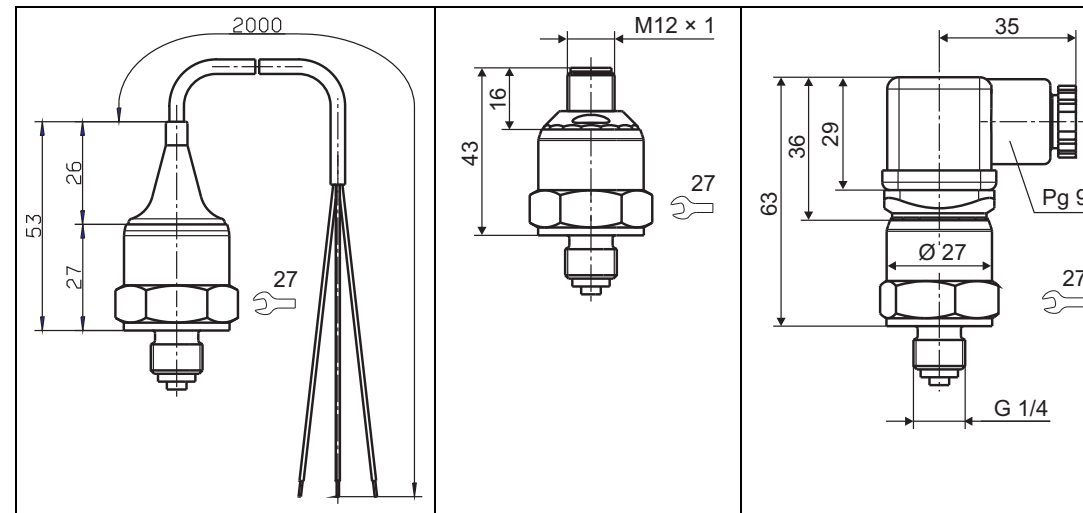
Dreileiterschaltung/Three-wire circuit/Montage 2 fils



Abmessungen/Dimensions/Dimensions

Elektrischer Anschluss/Electrical connection/Raccordement électrique

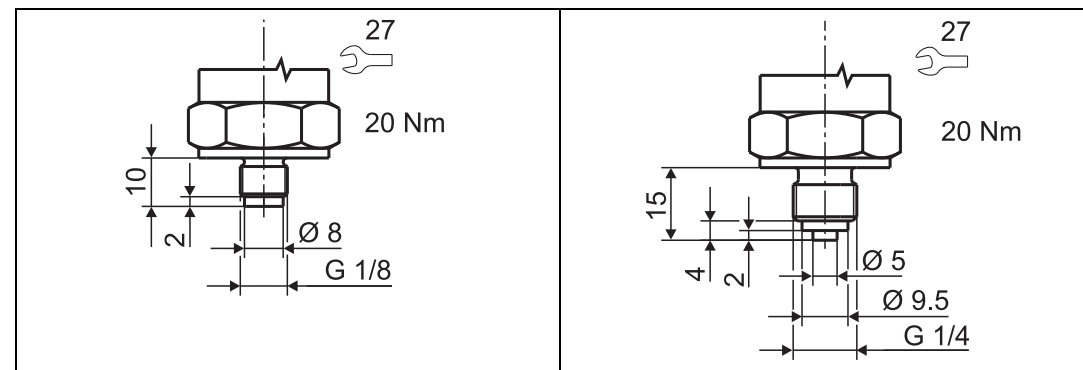
Festes Kabel/Fixed cable/Cable fixe M12-Steckverbinder/
Plug connector/
Connecteur enfichable Leitungsdose/Line socket/Connecteur



Prozessanschluss/Process connection/Raccordement au process

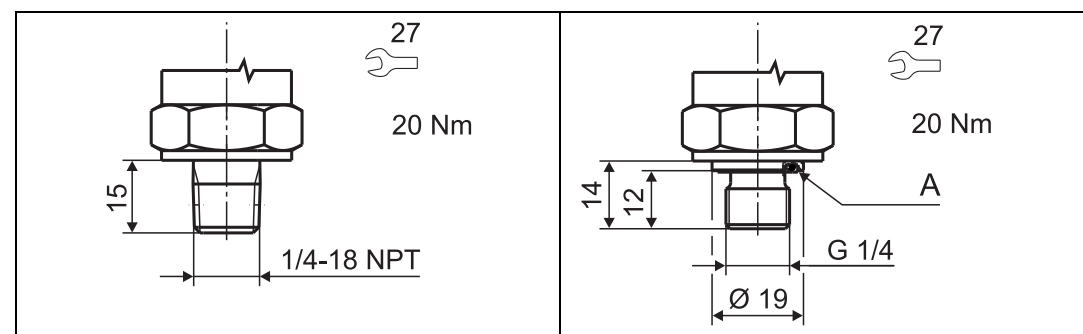
G 1/8 DIN EN 837

G 1/4 DIN EN 837



1/4" – 18 NPT DIN EN 837

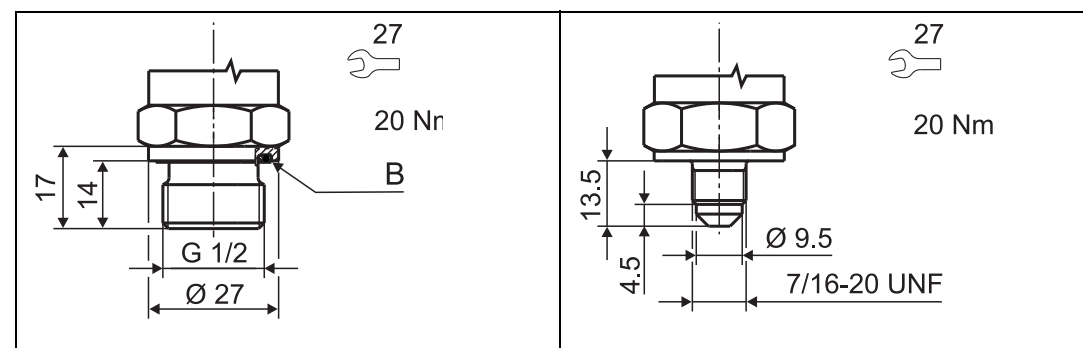
G 1/4 DIN 3852-11



A Profildichtring/Profile seal/Étoupe profilée G 1/4

G 1/2 DIN 3852-11

7/16" – 20 UNF



B Profildichtring/Profile seal/Étoupe profilée G 1/2

**Außerbetriebnahme/Shutdown/
Mise hors service**

Rücksendung>Returns/Retour

Vorgehen:

- Das [Begleitschreiben für Produktrücksendungen](#) korrekt ausgefüllt und unterschrieben den Versandpapieren beilegen und vorzugsweise außen an der Verpackung anbringen.
- Zum Versenden des Geräts die Originalverpackung oder einen geeigneten sicheren Transportbehälter verwenden.

Procedure:

- The [supplementary sheet for product returns](#) must first be completed correctly and signed. Then enclose it with the shipping documents and attach it to the packaging, ideally on the outside
- Use the original packaging or a suitably secure container for sending the device.

Procéder :

- Remplir correctement le [la lettre d'accompagnement pour les retours de produits](#) et joindre les documents d'expédition signés et les apposer de préférence à l'extérieur de l'emballage.
- Pour le retour d'un appareil, utiliser l'emballage d'origine ou un conteneur de transport sûr et approprié.



Entsorgung/Disposal/Traitement des déchets

- Das Gerät oder ersetzte Teile nach Beendigung der Nutzung nicht in der Mülltonne entsorgen.
- Auf dem Gerät gespeicherte Programme und Daten löschen.
- Batterien, falls vorhanden, entnehmen, sofern dies ohne Beschädigung des Geräts möglich ist.
- Das Gerät sowie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß und umweltschonend entsorgen lassen.
- Die landesspezifischen Gesetze und Vorschriften zur Abfallbehandlung und Entsorgung beachten.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind Hersteller verpflichtet, die Möglichkeit zur Rücknahme von Altgeräten anzubieten. Die Rückgabe beim Hersteller anfragen.

- Do not dispose of the device or replaced parts in the trash after use.
- Delete programs and data stored on the device.
- Remove batteries, if any, if this can be done without damaging the device.
- Dispose of the device and the packaging material in a responsible and environmentally friendly manner.
- Observe the country-specific laws and regulations for waste treatment and disposal.

In accordance with Directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment, manufacturers are obliged to offer the option of returning waste equipment. Request the return from the manufacturer.

- Cet appareil, ou les pièces remplacées, ne doit pas être jeté à la poubelle après utilisation.
- Effacer les programmes et les données enregistrés sur l'appareil.
- Retirer les piles, s'il y en a, sans endommager l'appareil dans la mesure du possible.
- Jeter l'appareil ainsi que les matériaux d'emballage conformément aux règlements et de façon non polluante.
- Respecter les lois et prescriptions de votre pays en matière d'évacuation et de traitement des déchets.

Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les fabricants sont tenus d'offrir la possibilité de reprendre les appareils usagés. Demander la reprise au fabricant.

Zubehör/Accessories/Accessoires

Bezeichnung/Designation/Désignation	Teile-Nr./Part no./Référence article
Leitungsdose, 4-polig, M12 x 1, gerade, 2 m/ Line socket, 4-pole, M12 x 1, straight, 2 m/ Connecteur, 4 pôles, M12 x 1, droit, 2 m	00404585
Leitungsdose, 4-polig, M12 x 1, gewinkelt, 2 m/ Line socket, 4-pole, M12 x 1, angled, 2 m/ Connecteur, 4 pôles, M12 x 1, coudé, 2 m	00409334
Leitungsdose, 4-polig, M12 x 1, mit Steuerleitung, 5 m/ Line socket, 4-pole, M12 x 1, with control cable, 5 m/ Connecteur, 4 pôles, M12 x 1, avec ligne de commande, 5 m	00512341